

**Paritair Subcomité voor de opvoedings-
en huisvestingsinrichtingen en -diensten
van de Franse Gemeenschap, het Waalse
Gewest en de Duitstalige Gemeenschap**

**Sous-commission paritaire des établisse-
ments et services d'éducation et
d'hébergement de la Communauté fran-
çaise, de la Région wallonne et de la Com-
munauté germanophone**

Collectieve arbeidsovereenkomst van
26 mei 2011 betreffende de toekenning van
het halftijds conventioneel brugpensioen

Convention collective de travail du
26 mai 2011 relative à l'octroi de la prépen-
sion conventionnelle à mi-temps

HOOFDSTUK I. Toepassingsgebied

CHAPITRE 1er. Champ d'application

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereen-
komst is van toepassing op de werknemers
en op de werkgevers van de instellingen en
diensten die ressorteren onder het Paritair
Subcomité voor de opvoedings- en huisves-
tingsinrichtingen en
-diensten en/of gesubsidieerd door de Fran-
se Gemeenschap, het Waalse Gewest, de
Duitstalige Gemeenschap of de Franse Ge-
meenschapscommissie van het Brussels
Hoofdstedelijk Gewest, evenals voor de in-
stellingen en diensten die dezelfde activitei-
ten uitoefenen en niet erkend of gesubsidi-
eerd worden en waarvan de hoofdactiviteit
wordt verricht in het Waalse Gewest.
Onder "werknemers" wordt verstaan : de
mannelijke en vrouwelijke bedienden, werk-
lieden en werksters.

Article 1er. La présente convention collective
de travail s'applique aux travailleurs et aux
employeurs des établissements et services qui
ressortissent à la Sous-commission paritaire
des établissements et services d'éducation et
d'hébergement agréés et/ou subventionnés par
la Communauté française, la Région wallonne,
la Communauté germanophone ou la Com-
mission communautaire française de la Ré-
gion de Bruxelles-Capitale, ainsi que pour les
établissements et services, exerçant les mê-
mes activités et qui ne sont ni agréés ni sub-
ventionnés et dont l'activité principale est
exercée en Région wallonne.

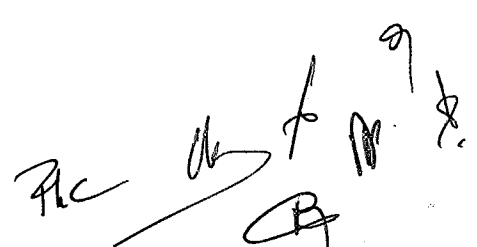
Par "travailleurs" on entend : les employées et
employés, et les ouvrières et ouvriers.

HOOFDSTUK II. Principe

CHAPITRE II. Principe

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst
heeft als doel een stelsel van halftijds con-
ventioneel brugpensioen in te voeren met
bijkomende aanwerving, zoals bedoeld in de
collectieve arbeidsovereenkomst nr. 55, ge-
sloten op 13 juli 1993 in de Nationale Ar-
beidsraad en algemeen verbindend verklaard
bij koninklijk besluit van 17 november 1993
en in artikel 112 van de wet van 26 maart
1996, voor de oudere werknemers bedoeld
in artikel 46 van de wet van 30 maart 1994
vanaf de leeftijd van 56 jaar.

Art. 2. La présente convention collective de
travail a pour but d'instaurer un régime de
préparation conventionnelle à mi-temps avec
embauche compensatoire, tel que visé dans la
convention collective de travail n° 55, conclue
le 13 juillet 1993 au Conseil national du travail
et rendue obligatoire par l'arrêté royal du
17 novembre 1993 et dans l'article 112 de la
loi du 26 mars 1999, pour les travailleurs âgés
visés à l'article 46 de la loi du 30 mars 1994 à
partir de l'âge de 56 ans.



Art. 3. De betrokken werknemers moeten gewerkt hebben in een voltijdse arbeidsregeling, zoals bepaald in artikel 2 van voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst, gedurende de periode van twaalf maanden die voorafgaat aan de vermindering van de prestaties.

Onder "voltijds stelsel" dient te worden verstaan : het arbeidsstelsel bedoeld in hoofdstuk III, Arbeids- en rusttijden, van de arbeidswet van 16 maart 1971 (Belgisch Staatblad van 30 maart 1971).

Art. 4. Zij moeten bovendien de werkloosheidsuitkering genieten waarin is voorzien voor deze categorie van werknemers door de reglementering betreffende de verzekering tegen werkloosheid.

Art. 5. Het aantal arbeidsuren bepaald in de deeltijdse arbeidsregeling moet, na de vermindering, per arbeidscyclus gemiddeld gelijk zijn aan de helft van de arbeidsuren van een normaal voltijds arbeidsstelsel in de dienst.

HOOFDSTUK III.

Bedrag van de aanvullende vergoeding

Art. 6. De aanvullende vergoeding wordt berekend zoals bepaald in de artikelen 5 tot en met 10 van voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 55 van 13 juli 1993. In geval van overgang van het stelsel "halftijds tijdskrediet" naar het "stelsel halftijds brugpensioen" zal de aanvullende vergoeding berekend worden op dezelfde basis als de werkloosheidsuitkering.

Art. 7. Het bedrag van de aanvullende vergoeding is ten laste van de werkgever van de betrokken werknemer en wordt maandelijks uitbetaald.

Art. 3. Les travailleurs concernés doivent avoir travaillé dans un régime de travail à temps plein, comme visé à l'article 2 de la convention collective de travail précitée, au cours de la période de douze mois précédant immédiatement la réduction des prestations.

Par "régime de travail à temps plein", il y a lieu d'entendre : le régime de travail visé au chapitre III, Temps de travail et de repos, de la loi sur le travail du 16 mars 1971 (Moniteur belge du 30 mars 1971).

Art. 4. Ils doivent en outre bénéficier de l'allocation de chômage prévue pour cette catégorie de travailleurs par la réglementation relative à l'assurance contre le chômage.

Art. 5. Le nombre d'heures de travail prévu dans le régime de travail à temps partiel doit, après la réduction, être en moyenne égal par cycle de travail, à la moitié du nombre d'heures de travail d'un régime de travail normal à temps plein dans le service.

CHAPITRE III.

Montant de l'indemnité complémentaire

Art. 6. L'indemnité complémentaire est calculée comme prévu aux articles 5 à 10 inclus de la convention collective de travail précitée n° 55 du 13 juillet 1993. En cas de passage du régime "crédit-temps mi-temps" au "régime prépension mi-temps" l'indemnité complémentaire sera calculée sur la même base que l'allocation de chômage.

Art. 7. Le montant de l'indemnité complémentaire est à charge de l'employeur du travailleur concerné et est payé mensuellement.

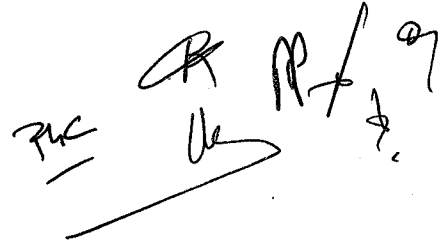
Handwritten signatures and initials:
 The
 M
 M
 M
 M

HOOFDSTUK IV. *Geldigheid*

Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2011 en is gesloten van een bepaalde duur van 1 januari 2011 tot en met 31 december 2012

CHAPITRE IV. *Validité*

Art. 8. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2011 et est conclue pour une durée déterminée du 1^{er} janvier 2011 au 31 décembre 2012 inclus.

Handwritten signatures and initials in the right margin, including a large signature and several smaller initials.